

- ■日本で一番人口が少ない県で60万人。 リヨン市より少し多い。
- Département de Tottori, le moins peuplé du Japon avec 600.000 habitants. Un peu plus que Lyon.
- ■鳥取県60万人 / 日本人12,500万人=0.5%
- ■Département de Tottori = 600.000 habitants. Japon : 125 millions d'habitants = 0,5 %



respectueuse de tous"





## 主な産業は 観光と農業 Principaux secteurs d'industrie: Tourisme et Agriculture

- ■日本独自の自然景観
- Paysages naturels particuliers du Japon
- ■三朝温泉
- **■** Source thermale de Misasa



2017年 日本遺産認定 Classement au patrimoine national en 2017



- ■三朝温泉 世界屈指の高濃度・高温のラドン泉
- Source thermale de Misasa Une des sources de radon les plus concentrées au monde et à la température la plus élevée

ラジウム発見者マリー・キュリー氏を 今も讃えている Éloge encore de nos jours de Marie Curie, à l'origine de la découverte du radium



- ■温泉の恵みから生まれたこと
- Bienfaits de la source thermale

温泉を 医療行為に活用 L'eau thermale est utilisée pour les soins médicaux

温泉を 飲む・吸う・浸かる
On peut boire, inhaler et se baigner
dans l'eau thermale











respectueuse de tous"





- ■温泉の恵みから生まれたこと
- **■** Bienfaits de la source thermale
  - ・世界から研究者が来訪
  - ·Visite de chercheurs du monde entier

## 岡山大学惑星物質研究所

- →惑星リュウグウの物質研究
  Institut pour les matériaux planétaires de l'Université d'Okayama
  - → Étude sur les échantillons de l'astéroïde Ryugu

- ■温泉が縁となった国際交流
- Source thermale devenue opportunité d'échanges internationaux

1990年 ラマルー・レ・バン町と姉妹都市提携

1990 Jumelage avec la ville de Lamalou-les-Bains







■成長社会 = モノの整備 成熟社会 = 心 の充足

■ Société orientée vers la croissance = mise à disposition de biens et de services

Société mature et responsable

= sentiment de satisfaction intérieure

国際的な感覚を持つ青少年の育成

Former des jeunes à développer un esprit ouvert sur le monde

■ラマルー・レ・バン町へ120人の青少年を派遣 120 jeunes envoyés dans la ville de Lamalou-les-Bains

- ■来訪者の心に寄り添う温泉地
- Ville thermale au plus près des visiteurs 体験を重視した心の満足

Importance de l'expérience comme source de satisfaction













- ■来訪者の心に寄り添う温泉地
- ■Ville thermale au plus près des visiteurs

おもてなしの気持ちが心を満たす

Un sentiment d'hospitalité qui ravit









- ■住民・来訪者すべての人の心身が幸せを感じることの出来るまちを目指す。
- Objectif de devenir une ville où à la fois résidents et visiteurs sont heureux.











